



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA LENGYEL ÖNKORMÁNYZATA
SAMORZAD POLSKI W XI. DZIELNICY NOWA BUDA W BUDAPESZCIE**

1116 Budapest, Kisköre utca 3-5.

Levelezési cím: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

1. SZ. J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata **2023. január 30-án** (hétfő) **10.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatalának (1113 Budapest XI., Zsombolyai út 4.) II. em. 202. sz. tárgyalójában megtartott rendes ülésén.

Jelen vannak:

Nagy Jakub József	elnök
Právics Mónika	elnökhelyettes
Bedynski Piotr	tag

A Polgármesteri Hivatal részéről:

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna	jegyző megbízásából
Már Csilla Beatrix	osztályvezető
dr. Lantos Ottó	igazgató
Szilágyi Tünde	titkár

Nagy Jakub József elnök:

Köszönti a megjelenteket és megállapítja, hogy az ülés határozatképes. Ezt követően javasolja Bedynski Piotr képviselőt jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztani, melyre az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete
edynski Piotr képviselő személyét elfogadja az Újbuda Lengyel Önkormányzata 2023. január 30-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

1/2023. (I.30.) ÜLŐ határozata

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete Bedynski Piotr képviselő személyét elfogadja az Újbuda Lengyel Önkormányzata 2023. január 30-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Ezután az Elnök szavazásra teszi fel a mai ülés napirendi pontjainak megtárgyalását, miszerint:

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete a 2023. január 30-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. *Az ÚLÖ 2022. évi költségvetésének módosítása*
2. *Az ÚLÖ 2023. évi Munkatervének megtárgyalása*
3. *Az ÚLÖ 2023. évi költségvetés-tervezetének elfogadása*
4. *Újbuda Önkormányzata támogatásának elszámolása*
5. *Beszámolók az elmúlt időszak eseményeiről*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

2/2023. (I.30.) ÚLÖ határozata

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete a 2023. január 30-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. *Az ÚLÖ 2022. évi költségvetésének módosítása*
2. *Az ÚLÖ 2023. évi Munkatervének megtárgyalása*
3. *Az ÚLÖ 2023. évi költségvetés-tervezetének elfogadása*
4. *Újbuda Önkormányzata támogatásának elszámolása*
5. *Beszámolók az elmúlt időszak eseményeiről*

1. Napirendi pont

Az ÚLÖ 2022. évi költségvetésének módosítása

Nagy Jakub József elnök:

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő módosítással kapcsolatos határozati javaslatot:

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚLÖ 2022. évi költségvetését - 2022. december 31-i hatállyal – az alábbiak szerint módosítja:

- A Bevételek oldalon a 8. Működési bevételek 8.1. Kamatbevételek sorát csökkenti 3,- Ft-tal, valamint*
- a Kiadások oldalon a 3. Dologi kiadások 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát is csökkenti 3,- Ft-tal.*

Fentiek alapján a 2022. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 4.363.496,- Ft

Bevételek összesen: 4.363.496,- Ft

(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚLÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

3/2023. (I.30.) ÜLŐ határozata

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÜLŐ 2022. évi költségvetését - 2022. december 31-i hatállyal – az alábbiak szerint módosítja:

- A Bevételek oldalon a 8. Működési bevételek 8.1. Kamatbevételek sorát csökkenti 3,- Ft-tal, valamint
- a Kiadások oldalon a 3. Dologi kiadások 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát is csökkenti 3,- Ft-tal.

Fentiek alapján a 2022. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 4.363.496,- Ft

Bevételek összesen: 4.363.496,- Ft

(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÜLŐ elnöke

2. Napirendi pont***Az ÜLŐ 2023. évi Munkatervének elfogadása*****Nagy Jakub József elnök:**

Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti Munkaterv elfogadásával kapcsolatos határozati javaslatot az alábbiak szerint:

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÜLŐ 2023. évre vonatkozó Munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Határidő: 2023. január 30.

Felelős: ÜLŐ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testületének 4/2023. (I.30.) számú határozata az önkormányzat 2023. évi Munkatervéről:

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÜLŐ 2023. évre vonatkozó Munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Határidő: 2023. január 30.

Felelős: ÜLŐ elnöke

3. Napirendi pont **Az ÜLŐ 2023. évi költségvetés-tervezetének elfogadása**

Nagy Jakub József elnök:

A tiszteletdíjakkal kapcsolatos rövid egyeztetést követően szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2023. évre vonatkozóan – január 1-től október 31-ig - az ÜLŐ képviselői részére tiszteletdíjat állapít meg az alábbiak szerint:

Nagy Jakub József elnök részére:	40.800,- Ft/hó
Právics Mónika elnökhelyettes részére:	39.600,- Ft/hó
Bedynski Piotr tag részére:	12.000,- Ft/hó

Továbbá úgy határoz, hogy a tiszteletdíjak kifizetésére utólagosan, negyedévenként kerüljön sor az alábbiak szerint:

- I. negyedévi: áprilisban,*
- II. negyedévi: júliusban,*
- III. negyedévi: októberben,*
- IV. negyedévi: novemberben.*

Határidő: 2023. január 30.

Felelős: ÜLŐ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

5/2023. (I.30.) ÜLŐ határozata

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2023. évre vonatkozóan – január 1-től október 31-ig - az ÜLŐ képviselői részére tiszteletdíjat állapít meg az alábbiak szerint:

Nagy Jakub József elnök részére:	40.800,- Ft/hó
Právics Mónika elnökhelyettes részére:	39.600,- Ft/hó
Bedynski Piotr tag részére:	12.000,- Ft/hó

Továbbá úgy határoz, hogy a tiszteletdíjak kifizetésére utólagosan, negyedévenként kerüljön sor az alábbiak szerint:

- I. negyedévi: áprilisban,*
- II. negyedévi: júliusban,*
- III. negyedévi: októberben,*
- IV. negyedévi: novemberben.*

Határidő: 2023. január 30.

Felelős: ÜLŐ elnöke

Nagy Jakub József elnök:

Az előterjesztés szerinti költségvetés-tervezet rövid áttekintését követően szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Újbuda Lengyel Önkormányzata 2023. évi költségvetés-tervezetét a jelen határozat melléklete szerint fogadja el.

Határidő: 2023. január 30.

Felelős: ÚLÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

6/2023. (I.30.) ÚLÖ határozata

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Újbuda Lengyel Önkormányzata 2023. évi költségvetés-tervezetét a jelen határozat melléklete szerint fogadja el.

Határidő: 2023. január 30.

Felelős: ÚLÖ elnöke

4. Napirendi pont

Újbuda Önkormányzata támogatásának elszámolása

Nagy Jakub József elnök:

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő elszámolásra vonatkozó határozati javaslatot az alábbiak szerint:

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy:

- 1. megállapítja, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától 2020. évig kapott **általános működési támogatás** maradványa 1.479.817,- Ft;*

elfogadja, hogy fenti összegből 619.443,- Ft-ot felhasznált az alábbiak szerint:

- 2022. évi autópálya matrica díja: 10.900,- Ft,*
- Právics Mónika 2022. évi BKK bérlet térítése: 114.600,- Ft,*
- Nagy Jakub József 2022. évi BKK bérlet térítése: 114.600,- Ft*
- OTP Bank számlavezetési díja: 2.230,- Ft,*
- Irodaszerek: 29.910,- Ft,*
- BKK bérletek után fizetendő járulék: 76.000,- Ft,*
- Postaköltségek: 2.982,- Ft,*
- Anyák napi ünnepség virág és reprezentációs költsége: 36.493,- Ft,*
- Kulcsmásolás: 7.317,- Ft,*

- „Föld Nővér” Kiállítás támogatási költsége: 100.000,- Ft,
- 2022. június havi reprezentációs költségek után fizetendő járulék: 12.000,- Ft,
- Petőfi Sándor Lengyel Iskola avató ünnepségének rendezvényszervezési költsége: 30.000,- Ft,
- Mikulás program rendezvényszervezésének rész-költsége és reprezentációs költségei: 82.411,- Ft.

a fel nem használt 860.374,- Ft-ot költségvetési maradványként a további működéshez szükséges kiadások (kivétel: tiszteletdíj és tartós kötelezettségvállalás) fedezetére fordítja.

2. megállapítja továbbá, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától kapott **feladat-alapú támogatás** 2021. évi maradványa 370.888,- Ft, valamint a 2022. évben kapott támogatás összege 400.000,- Ft, amely összesen 770.888,- Ft;

elfogadja a fenti összegű támogatás felhasználását a határozat 1. és 2. számú mellékletében foglaltak szerint.

Határidő: 2023. január 30.

Felelős: ÜLÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

7/2023. (I.30.) ÜLÖ határozata

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy:

1. megállapítja, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától 2020. évig kapott **általános működési támogatás** maradványa 1.479.817,- Ft;

elfogadja, hogy fenti összegből 619.443,- Ft-ot felhasznált az alábbiak szerint:

- 2022. évi autópálya matrica díja: 10.900,- Ft,
- Právics Mónika 2022. évi BKK bérlet térítése: 114.600,- Ft,
- Nagy Jakub József 2022. évi BKK bérlet térítése: 114.600,- Ft
- OTP Bank számlavezetési díja: 2.230,- Ft,
- Irodaszerek: 29.910,- Ft,
- BKK bérletek után fizetendő járulék: 76.000,- Ft,
- Postaköltségek: 2.982,- Ft,
- Anyák napi ünnepség virág és reprezentációs költsége: 36.493,- Ft,
- Kulcsmásolás: 7.317,- Ft,

- „Föld Nővér” Kiállítás támogatási költsége: 100.000,- Ft,
- 2022. június havi reprezentációs költségek után fizetendő járulék: 12.000,- Ft,
- Petőfi Sándor Lengyel Iskola avató ünnepségének rendezvényszervezési költsége: 30.000,- Ft,
- Mikulás program rendezvényszervezésének részköltsége és reprezentációs költségei: 82.411,- Ft.

a fel nem használt 860.374,- Ft-ot költségvetési maradványként a további működéshez szükséges kiadások (kivétel: tiszteletdíj és tartós kötelezettségvállalás) fedezetére fordítja.

2. megállapítja továbbá, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától kapott **feladatalapú támogatás** 2021. évi maradványa 370.888,- Ft, valamint a 2022. évben kapott támogatás összege 400.000,- Ft, amely összesen 770.888,- Ft;

elfogadja a fenti összegű támogatás felhasználását a határozat 1. és 2. számú mellékletében foglaltak szerint.

Határidő: 2023. január 30.
Felelős: ÜLŐ elnöke

Miután más észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 11.20 órakor bezárta.

Budapest, 2023. február 14.


Nagy Jakub József
elnök




Bedynski Piotr
jegyzőkönyv-hitelesítő

2023.03.02

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
LENGYEL ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2022. évi költségvetése**

3/2023. (I.30.) ÚLÖ határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	955 000	955 000	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKK bérletek	252 000	252 000	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	228 110	228 110	0	0
	Személyi juttatások összesen:	1 435 110	1 435 110	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	333 173	333 173	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	333 173	333 173	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	50 000	50 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	50 000	50 000	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	150 000	150 000	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	0	0	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	13 000	13 000	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvény szervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	705 323	705 323	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	100 000	100 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különbéle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	25 000	25 000	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	61 890	61 890	0	0
	Dologi kiadások összesen:	1 155 213	1 155 213	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	40 000	40 000	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	500 000	500 000	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	540 000	540 000	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	900 000	900 000	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	900 000	900 000	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	4 363 496	4 363 496	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	4 363 496	4 363 496	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 492 048	1 492 048	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	400 000	400 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	2	2	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	1 892 050	1 892 050	0	0
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	2 471 446	2 471 446	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	4 363 496	4 363 496	0	0

Budapest, 2023. január 30.

Nagy Jakub József elnök



**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzatának
2023. évi MUNKATERVE**

Sorszám	Feladat megnevezése, ideje és helyszíne	Felhasználható összeg (Ft)
1.	2023. év során tervezett koszorúzások: március 14-én a Bem szobornál, május 3-án a Lengyel alkotmány ünnepe alkalmából, június 26-án a Goldmann György téri emlékműnél, szeptember 1-jén megemlékezés id. Antal József sírjánál, november 11-én a Lengyel függetlenség napja alkalmából, október 23-án, közös koszorúzás Újbuda Önkormányzatával	70.000,-
2.	Lengyel Bál 2023 évben (közös szervezés a több önkormányzattal önkormányzatokkal – rendezvényszervező cégen keresztül). Önkormányzatunk hozzájárul tombola tárgynyereményekkel, Covid-19 védekezési eszközökkel, valamint a igénybe vesz szállítási szolgáltatást (taxi).	350.000
3.	Wysocki Légió Hagyományőrző Egyesület 2023 évi működési támogatás (felszerelés, kiegészítők vétele/javíttatása, bemutatókhoz, előadásokhoz, utazás – éves autópálya matrica, díszelgésekhez szükséges anyagok beszerzésére), A 2023.03.05-i szolnoki 1848-49-es csatabemutatón való részvétel támogatása (szállás).	200.000,-
4.	Látogatás a varsói Testvérvárosban Varsói utazást tervezünk a testvérvárosi együttműködés szorosabbá tétele céljából, valamint a testvérvárosi lakosok életével való megismerkedés és a környék nevezetességeinek a megtekintése céljából. Varsó, 2023. (szervezés alatt)	450.000,-
5.	Civil szervezetek, Egyesületek támogatása 2023. február – 2023. december	250.000,-
6.	András napi bál szervezése 2022. őszén Újbuda Lengyel Önkormányzata a lengyel hagyományok ápolása céljából megszervezi a nagy népszerűségnek örvendő bálját, elsősorban a XI. kerületi lakosok számára. (A helyszín kiválasztása folyamatban)	800.000,-
7.	Lengyel-Magyar Barátság Nap támogatása A kulturális programok támogatása az ünnep színvonalának emelése céljából. 2023. március	100.000,-
8.	Nemzetiségi kórustalálkozó Újbuda Német Önkormányzatával közösen nemzetiségi kórustalálkozót tervezünk szervezni a két nemzet zenei hagyományainak bemutatása, megismerése céljából. A találkozó jó alkalmat biztosít a kerületi nemzetiségek tagjainak közelebbi megismerkedésének Tervezett időpont: 2023. ősz (szervezés alatt).	100.000,-

9.	Lengyel Perszonális Plébánia támogatása A lengyel templom üzemeltetése során év közben felmerülő költségek fedezésére 2023. február – december Helyszín: 1103 Budapest, Óhegy-u.11.	100.000,-
10.	Lengyel Klub működtetése 2023. évben is a 1119 Budapest, Kisköre u. 3-5 sz. alatti klubhelyiségünkben kívánjuk megszervezni a klub működését. Klubestek, könyvbemutatók, történészekkel való találkozásokon 2023. február – december 1119 Budapest, Kisköre u. 3-5.	300.000,-
11.	Magyarországi lengyel kiadványok támogatása A GlosPolonii és a Polonia Wegierska kiadási költségeinek támogatása 2020-ben, valamint a Quo Vadis negyedéves folyóirat kiadásának támogatása 2023. január – december	150.000,-
12.	A klubhelyiség felszereltségének kiegészítése 2023-ban tervezzük a klubhelyiség felszereltségének javítását 2023. február – december	100.000,-
13.	Együttműködés az Újpesti Lengyel Önkormányzattal Anyáknapi rendezvény 2023. május Helyszín: Budapest, Szent Gellért rakpart 1.	100.000,-
14.	Megemlékezés Waclaw Felczak emléktáblájánál 2023. május Helyszín: Budapest, Ménesi út 11-13.	200.000,-
15.	Emléktábla állítása Marie Curie lengyel származású fizikus emlékére 2023. november Helyszín: Budapest, XI. kerület	400.000,-
16.	Megemlékezés a budai alsó rakpart Henryk Slawikról történt elnevezésének 6. évfordulóján 2023. szeptember Helyszín: Budapest, XI. kerület	200.000,-
17.	Előre nem látható, külföldi és belföldi kapcsolatok ápolásával kapcsolatos tevékenységek és egyéb nemzetiségi hagyományörző, kulturális stb. programokon való részvétel. 2023. február-december	200.000,-

Budapest, 2023. január 30.


Nagy Jakub
elnök



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
LENGYEL ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2023. évi költségvetése**

6/2023. (I.30.) ÜLŐ határozat 1. melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	924 000	924 000	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKK bérletek	229 200	229 200	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	78 740	78 740	0	0
	Személyi juttatások összesen:	1 231 940	1 231 940	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	220 000	220 000	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	220 000	220 000	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	50 000	50 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	0	0	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	0	0	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	0	0	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	137 179	137 179	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	100 000	100 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	25 000	25 000	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	21 260	21 260	0	0
	Dologi kiadások összesen:	333 439	333 439	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	500 000	500 000	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	500 000	500 000	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	15 000	15 000	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	15 000	15 000	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	2 300 379	2 300 379	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	2 300 379	2 300 379	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 040 000	1 040 000	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	400 000	400 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	5	5	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	1 440 005	1 440 005	0	0
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	860 374	860 374	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	2 300 379	2 300 379	0	0

Budapest, 2023. január 30.

Nagy Jakub József elnök



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
LENGYEL ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2023-2026. évi költségvetése**

1/a. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	2023. évi eredeti előirányzat	2024. évi eredeti előirányzat	2025. évi eredeti előirányzat	2026. évi eredeti előirányzat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	924 000			
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata				
1.2.2	BKK bérletek	229 200			
1.2.3	Utazási költségtérítés				
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás				
1.2.5	Megbízási díj	0			
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	78 740			
	Személyi juttatások összesen:	1 231 940	0	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	220 000			
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	220 000	0	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	50 000			
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0			
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	0			
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	0			
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0			
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak				
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	0			
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvény szervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	137 179			
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)				
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	100 000			
3.4.2	Külföldi kiküldetés	0			
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás				
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	25 000			
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	21 260			
	Dologi kiadások összesen:	333 439	500 000	0	500 000

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Támogatások visszafizetése				
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről				
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	500 000			540 000
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	500 000	540 000	0	540 000
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	15 000			
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				
5.3.	Immateriális javak				
	Beruházási kiadások összesen:	15 000	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre				
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		2 300 379	1 040 000	1 040 000	1 040 000
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		2 300 379	1 040 000	1 040 000	1 040 000
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 040 000			
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	400 000			
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	5			
8.2	Egyéb működési célú bevételek				
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások				
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		1 440 005	1 040 000	1 040 000	1 040 000
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	860 374			
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		2 300 379	1 040 000	1 040 000	1 040 000

Budapest, 2023. január 30.

Nagy Jakub József elnök



Költségösszesítő lap

**2021. évi Önkormányzati Feladatalapú támogatás maradék összegéhez és a 2022. évi
Önkormányzati Feladatalapú Támogatáshoz**

Támogatás összege: 370.888,-Ft+400.000,-Ft=770.888,-Ft

7/2023. (I.30.) ÚLÖ határozat 1. számú melléklete

Sor- szám	Tárgy	Szállító	Számlaszám/ Szerződésszám/ Egyéb azonosító szám	ÁFA-val növelt összeg (Ft)	Támogatás terhére elszámolt összeg (Ft)
1.	Tombola tárgyak Lengyel bálra	Auchan Magyarország Kft.	AI02/0154524	30.674	30.674
2.	Maszkok és fertőtlenítő szerek Lengyel bálra	Legal Beauty Kft.	27935/2022 VM	49.653	49.653
3.	Munkaadót terhelő szja 1. pontban szereplő tétel után	NAV	2022/37251	5.000	5.000
4.	Munkaadót terhelő szcho 1. pontban szereplő tétel után	NAV	2022/37262	5.000	5.000
5.	„A magyarok a lengyel hadseregben” kerekasztal beszélgetés megszervezése és lebonyolítása	Wysocki Légió Hagyományőrző Egyesület	WL-2020-18	200.000	200.000
6.	Mikulás műsor lengyel óvodások, iskolások számára	Mohai Tibor e.v.	MT-2022-44	90.000	80.561
7.	A Magyarországi BEM József Lengyel Kulturális Egyesület székhelyének fűtéskorszerűsítési munkálataihoz szükséges költségek fedezetének biztosítása	Magyarországi BEM József Lengyel Kulturális Egyesület	támogatási szerződés - III/25/17/2022	200.000	200.000
8.	5. alkalommal megrendezésre	Szent Domonkos Rend Magyar	támogatási szerződés - III/25/18/2022	200.000	200.000

	kerülő nyári Lengyel Gyerek Nyelvi Tábor megrendezéséhez szükséges költségekre	Tartományfőnöks ége			
			Összesen:	780.327	770.888

Budapest, 2023. január 30.

Szakmai beszámoló
2021-2022- évi Önkormányzati Feladatalapú Támogatás elszámolásához

7/2023. (I.30.) ÚLÖ határozat 2.sz. melléklete

1-4: Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete Munkatervének 2. pontja alapján - 8/2022. (II.15.) ÚLÖ 2022 02.19-én az Aquincum Hotel Budapestben (1036 Budapest, Árpád fejedelem útja 94,) közös szervezésben a III.; V; XII.; XIII; XVII; XVIII valamint Fővárosi Lengyel Önkormányzatokkal megszervezésre került a „Jet Travel” Idegenforgalmi Szolgáltató és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság rendezvényszervező által a tradicionális Lengyel Bál melynek célja Magyarországon élő lengyelek összefogása, lengyel farsangi tradíciók ápolása volt. A rendezvényen közel 200 ember vett részt. Önkormányzatunk a rendezvényszervezéshez, tombola ajándékok valamint Covid 2019 miatt masykok és fertőtlenítő szerekkel járult hozzá. Újbuda Lengyel Önkormányzata a rendezvényhez 320.327 Ft járult hozzá.

5: Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete a 41/2022. (XI.15) ÚLÖ határozat alapján 2022. november 28-án 17.00 órai kezdettel a Wysocki Légió Hagyományőrző Egyesülettel közös szervezésben – a magyar-lengyel történelmi múlt megismerése céljából - megrendezték a Lengyel Intézetben a „Magyarok a lengyel hadseregben” című kerekasztal beszélgetést. A rendezvényszervezés költségeire 200.000,- Ft kiadást teljesített az ÚLÖ 2022. évi költségvetése terhére.

6: Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete 42/2022. (XI.15) ÚLÖ határozat alapján 2022. december 3-án a budapesti 2 lengyel iskola és 4 lengyel óvoda, valamint a XI. kerületi lengyel közösség gyermekei részére,– a kultúra és hagyományőrzés, valamint a lengyel ifjúsági közösség összetartozásának erősítése céljából – megrendezésre került a XVIII. kerületi Bókay kertben Mikulás napi ünnepség. A rendezvényszervezés költségeire 144.972,- Ft kiadást teljesített az ÚLÖ 2022. évi költségvetése terhére.

7: Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete a 2022. évi Munkatervének 5. pontjához kapcsolódóan Támogatási szerződést kötött a Magyarországi BEM József Lengyel Kulturális Egyesülettel, a 1051 Budapest, Nádor u. 34. II/1. szám alatt lévő székhelyének fűtéskorszerűsítési munkálataihoz szükséges költségek támogatása céljából, melyet 200.000,- Ft-al támogat.

8: Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete a 20/2022. (V.19.) ÚLÖ határozata alapján, 2022. június 19. és 28. között - a lengyel nyelv és szokások ápolása, kölcsönös kapcsolatok és barátságok kialakítása a csoporton belül és helyi lengyel gyermekekkel céljából - a Szent Domonkos Rend Magyar Tartományfőnökség szervezésében megrendezésre került Władysławowóban a Lengyel Gyerek Nyelvi tábor. Önkormányzatunk 200.000,- Ft-al támogatta a tábort.

Budapest, 2023. január 30.



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA LENGYEL ÖNKORMÁNYZATA
SAMORZAD POLSKI W XI. DZIELNICY NOWA BUDA W BUDAPESZCIE**

1116 Budapest XI., Kisköre utca 3-5.



Levelezési cím: 1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41. Tel: 3724-675

J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata rendes ülésén.

Időpont: 2023. január 30. (hétfő), 10.00 óra

Helyszín: Budapest Főváros XI. kerület Újbudai Polgármesteri
Hivatala (1113 Budapest XI., Zsombolyai út 4. sz.) II. em. 202. sz. alatti
irodájában.

	Név:	Aláírás:
1.	Nagy Jakub József Elnök	
2.	Právics Mónika Elnökhelyettes	Právics Mónika
3.	Bedynski Piotr Tag	P. Bedynski
	Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna Jegyző	
	dr. Lantos Ottó Pénzügyi és Költségvetési Igazgató	Lantos Ottó
	Szilágyi Tünde Titkár	Szilágyi Tünde



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA LENGYEL ÖNKORMÁNYZATA
SAMORZAD POLSKI W XI. DZIELNICY NOWA BUDA W BUDAPESZCIE**

1116 Budapest XI., Kisköre utca 3-5.

Levelezési cím: 1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.

M E G H Í V Ó

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata **2023. január 30-án** (hétfő) **10.00 órakor** a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Zsombolyai u. 4.) II. em. 202-es irodában megtartandó **rendes** ülésére.

Napirendi pontok:

1. Az **ÜLŐ** 2022. évi költségvetésének módosítása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Nagy Jakub József elnök
2. Az **ÜLŐ** 2023. évi Munkatervének megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Nagy Jakub József elnök
3. Az **ÜLŐ** 2023. évi költségvetés-tervezetének elfogadása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Nagy Jakub József elnök
4. Újbuda Önkormányzata támogatásának elszámolása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Nagy Jakub József elnök

Budapest, 2023. január 23.

Nagy Jakub József s.k.
elnök

ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselőtársaim!

Az ÜLŐ 2023. január 30-án megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

1.napirendi ponthoz

Emlékeztetek Benneteket, hogy a 2022. évi költségvetésünk tervezésekor – a Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatósága kérésére – beterveztünk, a minden évben rendszeresen felmerülő OTP banki kamatbevételre 5,- Ft-ot.

A pénzügyi munkatárs január elején megküldött adatszolgáltatása alapján a ténylegesen befolyt kamatösszeg csak 2,- Ft volt, ezért 3,- Ft-tal csökkenteni szükséges a 2022. évi költségvetésünk Bevételek oldal 8.1. Kamatbevételek, valamint a Kiadások oldal Dologi kiadások 3.3.3. sorát, 2022. december 31-i hatállyal.

2. napirendi ponthoz

A 2023. évi Munkatervünket az előzetes egyeztetésen elhangzottak szerint állítottam össze, melyet mellékelek.

3. napirendi ponthoz

Tájékoztatlak Benneteket, hogy – a Hivatal jegyzője által jóváhagyott - levelet kaptunk a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságtól, melyben kéri, hogy legkésőbb január 30-ig küldjük meg a 2023. évi költségvetés tervezetünket, valamint az ahhoz kapcsolódó feladatokat.

Mellékelem a PKI által megküldött, várható költségvetési maradvány összege mellett feltüntetett egyéb, tavalyról áthúzódó kifizetések és tartós kötelezettségvállalások alapján felmerülő kiadásokról szóló adatszolgáltatást, mely összegeket szintén szükséges betervezni a 2023. évi költségvetésbe.

A levél alapján a 2023. évi költségvetésünket egyelőre az alábbi összegekkel lehet tervezni:

- 2022. évi várható pénzmaradványunk összege: 860.374,- Ft
- 2023. évi központi költségvetési működési támogatás összege: 1.040.000,- Ft
- PKI által javasolt OTP banki kamatbevétel: 5,- Ft
- Újbuda Önkormányzata éves feladatalapú támogatásának összege: 400.000,- Ft
- **Összesen: 2.300.379,- Ft**

Fentiek alapján mellékelem a közösen egyeztetett költségvetés tervezetet, melyben a tiszteletdíjak összege egyelőre a tavalyi évnél megfelelően szerepel:

az elnök havi tiszteletdíja 40.800,- Ft, az elnökhelyettesé 39.600,- Ft, a tagé pedig 12.000,- Ft. A kifizetési ütemezése a megbeszéltek szerint, negyedévente.

Ezzel kapcsolatos határozati javaslatomat az ülésen – a közös egyeztetést követően - terjesztem elő.

Továbbá 2 fő képviselő részére éves BKK-bérlet, valamint 1 fő részére éves megyei autópálya matrica térítést irányoztam elő, szintén a tavalyinál megfelelően.

A dologi kiadások és egyéb további költségek, a mellékelt éves Munkaterv tervezet költségvetésüként szerint lettek előirányozva.

4. napirendi ponthoz

Az Újbuda Önkormányzatával 2019-ben megkötött és 2021-ben felülvizsgált Együttműködési megállapodás V. Pénzellátás fejezete szerint 2023. január 31-ig – határozat meghozatalával kell elszámolni a Polgármester és a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság felé az önkormányzati támogatások felhasználásáról.

Az elmúlt évek gyakorlatának megfelelően a Hivatal pénzügyi munkatársával történt számla záradékolások és szükséges egyeztetések alapján megállapítottuk, hogy:

- A 2020. év végéig felhalmozott általános működési támogatás maradványának összege 1.479.817 volt, melyből 2022-ben 619.443,- Ft-ot használtunk fel az alábbiak szerint:
 - 2022. évi autópálya matrica díja: 10.900,- Ft,
 - Právics Mónika 2022. évi BKK bérlet térítése: 114.600,- Ft,
 - Nagy Jakub József 2022. évi BKK bérlet térítése: 114.600,- Ft
 - OTP Bank számlavezetési díja: 2.230,- Ft,
 - Irodaszerek: 29.910,- Ft,
 - BKK bérletek után fizetendő járulék: 76.000,- Ft,
 - Postaköltségek: 2.982,- Ft,
 - Anyák napi ünnepség virág és reprezentációs költsége: 36.493,- Ft,
 - Kulcsmásolás: 7.317,- Ft,
 - „Föld Nővér” Kiállítás támogatási költsége: 100.000,- Ft,
 - 2022. június havi reprezentációs költségek után fizetendő járulék: 12.000,- Ft,
 - Petőfi Sándor Lengyel Iskola avató ünnepségének rendezvényszervezési költsége: 30.000,- Ft,
 - Mikulás program rendezvényszervezésének részköltsége és reprezentációs költségei: 82.411,- Ft.

- A 2021. évi feladatalapú támogatás maradványának összege 370.888,- Ft volt, a 2022. évi pedig 400.000,- Ft. Az összesen 770.888,- Ft-ot a mellékelt költségösszesítő lap adatai szerint használtuk fel.

Budapest, 2023. január 23.

Nagy Jakub József s.k.
elnök

TERVEZET

előterjesztés a 2. napirendi ponthoz.

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzatának
2023. évi MUNKATERVE**

Sorszám	Feladat megnevezése, ideje és helyszíne	Felhasználható összeg (Ft)
1.	2023. év során tervezett koszorúzások: március 14-én a Bem szobornál, május 3-án a Lengyel alkotmány ünnepe alkalmából, június 26-án a Goldmann György téri emlékműnél, szeptember 1-jén megemlékezés id. Antal József sírjánál, november 11-én a Lengyel függetlenség napja alkalmából, október 23-án, közös koszorúzás Újbuda Önkormányzatával	70.000,-
2.	Lengyel Bál 2023 évben (közös szervezés a több önkormányzattal önkormányzatokkal – rendezvényszervező cégen keresztül). Önkormányzatunk hozzájárul tombola tárgynyereményekkel, Covid-19 védekezési eszközökkel, valamint a igénybe vesz szállítási szolgáltatást (taxi).	350.000
3.	Wysocki Légió Hagyományőrző Egyesület 2023 évi működési támogatás (felszerelés, kiegészítők vétele/javíttatása, bemutatókhoz, előadásokhoz, utazás – éves autópálya matrica, díszelgésekhez szükséges anyagok beszerzésére), A 2023.03.05-i szolnoki 1848-49-es csatabemutatón való részvétel támogatása (szállás).	200.000,-
4.	Látogatás a varsói Testvérvárosban Varsói utazást tervezünk a testvérvárosi együttműködés szorosabbá tétele céljából, valamint a testvérvárosi lakosok életével való megismerkedés és a környék nevezetességeinek a megtekintése céljából. Varsó, 2023. (szervezés alatt)	450.000,-
5.	Civil szervezetek, Egyesületek támogatása 2023. február – 2023. december	250.000,-
6.	András napi bál szervezése 2022. őszén Újbuda Lengyel Önkormányzata a lengyel hagyományok ápolása céljából megszervezi a nagy népszerűségnek örvendő bálját, elsősorban a XI. kerületi lakosok számára. (A helyszín kiválasztása folyamatban)	800.000,-
7.	Lengyel-Magyar Barátság Nap támogatása A kulturális programok támogatása az ünnep színvonalának emelése céljából. 2023. március	100.000,-
8.	Nemzetiségi kórustalálkozó Újbuda Német Önkormányzatával közösen nemzetiségi kórustalálkozót tervezünk szervezni a két nemzet zenei hagyományainak bemutatása, megismerése céljából. A találkozó jó alkalmat biztosít a kerületi nemzetiségek tagjainak közelebbi megismerkedésének Tervezett időpont: 2023. ősz (szervezés alatt).	100.000,-

9.	Lengyel Perszonális Plébánia támogatása A lengyel templom üzemeltetése során év közben felmerülő költségek fedezésére 2023. február – december Helyszín: 1103 Budapest, Óhegy-u.11.	100.000,-
10.	Lengyel Klub működtetése 2023. évben is a 1119 Budapest, Kisköre u. 3-5 sz. alatti klubhelyiségünkben kívánjuk megszervezni a klub működését. Klubestek, könyvbemutatók, történészekkel való találkozásokon 2023. február – december 1119 Budapest, Kisköre u. 3-5.	300.000,-
11.	Magyarországi lengyel kiadványok támogatása A GlosPolonii és a Polonia Wegierska kiadási költségeinek támogatása 2020-ben, valamint a Quo Vadis negyedéves folyóirat kiadásának támogatása 2023. január – december	150.000,-
12.	A klubhelyiség felszereltségének kiegészítése 2023-ban tervezzük a klubhelyiség felszereltségének javítását 2023. február – december	100.000,-
13.	Együttműködés az Újpesti Lengyel Önkormányzattal Anyáknapi rendezvény 2023. május Helyszín: Budapest, Szent Gellért rakpart 1.	100.000,-
14.	Megemlékezés Waclaw Felczak emléktáblájánál 2023. május Helyszín: Budapest, Ménesi út 11-13.	200.000,-
15.	Emléktábla állítása Marie Curie lengyel származású fizikus emlékére 2023. november Helyszín: Budapest, XI. kerület	400.000,-
16.	Megemlékezés a budai alsó rakpart Henryk Slawikról történt elnevezésének 6. évfordulóján 2023. szeptember Helyszín: Budapest, XI. kerület	200.000,-
17.	Előre nem látható, külföldi és belföldi kapcsolatok ápolásával kapcsolatos tevékenységek és egyéb nemzetiségi hagyományörző, kulturális stb. programokon való részvétel. 2023. február-december	200.000,-

Budapest, 2023. január

Előterjesztés a 3. napirendi ponthoz.



**Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai
Polgármesteri Hivatal**
PÉNZÜGYI ÉS KÖLTSÉGVETÉSI IGAZGATÓSÁG
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Iktatószám: III-*h6* -*25* /2022.

Tárgy: Adatkérés
Telefon: 9063

Ügyintéző: Polácska Györgyi

Valamennyi Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke részére

Helyben

Tisztelt Elnök Asszony/Úr!

A 2023. évi költségvetés tervezetét az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 23-26.§-ban foglalt tartalommal, az ott meghatározott bontásban kell elkészíteni. A költségvetési bevételeket és kiadásokat előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok, és kötelező feladatok, önként vállalt feladatok, államigazgatási feladatok szerinti bontásban kell tervezni.

A nemzetiségi önkormányzat 2023. évi költségvetés tervezetének elkészítéséhez kérem a feladatokat, a kapcsolódó várható bevételeket és kiadásokat meghatározni a mellékelt tervezési útmutató szerint. A bevételeket és kiadásokat az 1. melléklet szerinti részletezettséggel kell tervezni az elemi költségvetés elkészítése érdekében.

A bevételek tervezésénél *Magyarország 2023. évi központi költségvetéséről szóló 2022.évi XXV. törvény 10. melléklete* alapján a helyi nemzetiségi önkormányzatok **működési támogatás fajlagos összege 2022. évre : 520.000,-Ft**, amennyiben a településen az adott nemzetiséghez tartozók száma meghaladja az 50 főt, akkor az a nemzetiségi önkormányzat a fajlagos összeg 200%-ára jogosult.

A központi költségvetésből kapott működési támogatás a **2023. január 20-án Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.** honlapján (<https://bgazrt.hu/tamogatasok/nemzetisegi-tamogatasok>), illetve a Cigány Önkormányzat esetében az *EMET* honlapján közzétételre kerül.

Tájékoztatjuk, hogy a jogszabályváltozások és a rezszi költségek emelkedése miatt az önkormányzat 2023. évi bevételei jelentősen csökkennek, így a nemzetiségi önkormányzatoknak várhatóan 400 000 Ft feladatalapú támogatást tud nyújtani a 2023. évben.

Kérem a fentiek szerint elkészített költségvetés tervezetet a megküldött Ütemtervben foglalt határidők betartásával 2023. január 30-ig a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságra egyeztetés céljából megküldeni szíveskedjen.

A tervezésnél a várható költségvetési maradványt és más szervezetektől várt bevételeket is számításba kell venni. A várható költségvetési maradványról szóló kimutatást a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság nemzetiségi ügyintézői legkésőbb 2023. január 10-ig megküldik az Önök részére.

A tervezéssel kapcsolatos felmerülő kérdések, problémák megoldásában a nemzetiségi titkár és a PKI nemzetiségi ügyintézői nyújtanak segítséget:

- Murányi Mónika – Cigány, Szlovák, Örmény Nemzetiségi Önkormányzat
- Sárdi Szilvia - Bolgár, Román, Szerb Nemzetiségi Önkormányzat
- Szilvás Katalin - Görög, Német, Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
- Polácska Györgyi - Horvát, Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat
- Oláhné Táncos Éva – Lengyel, Szlovén Nemzetiségi Önkormányzat


Budapest, 2022. december 07.

Tisztelettel:


Dr. Lantos Ottó
igazgató



Jóváhagyom:


Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna
jegyző



Mellékletek: 1. melléklet 2023. évi költségvetés
1/a melléklet 2023. évi és az azt követő 3 év költségvetése

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
..... ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2023. évi költségvetése

1. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	0	0	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKK bérletek	0	0	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	0	0	0	0
	Személyi juttatások összesen:	0	0	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	0	0	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	0	0	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	0	0	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	0	0	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	0	0	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	0	0	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	0	0	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	0	0	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	0	0	0	0
	Dologi kiadások összesen:	0	0	0	0
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ				

4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célútámogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		0	0	0	0
KIADÁSOK ÖSSZESEN:					
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások	0	0	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		0	0	0	0
Finanszírozási bevételek					
X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA					
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	0	0	0	0
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		0	0	0	0

Budapest,

..... elnök

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
..... ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2023-2026. évi költségvetése

1/a. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	2023. évi eredeti előirányzat	2024. évi eredeti előirányzat	2025. évi eredeti előirányzat	2026. évi eredeti előirányzat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja				
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata				
1.2.2	BKK bérletek				
1.2.3	Utazási költségtérítés				
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás				
1.2.5	Megbízási díj				
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék				
	Személyi juttatások összesen:	0	0	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó				
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	0	0	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány				
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés				
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés				
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)				
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)				
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak				
3.3.2	Szállítási szolgáltatás				
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)				
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)				
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés				
3.4.2	Külföldi kiküldetés				
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás				
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)				
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA				
	Dologi kiadások összesen:	0	0	0	0
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ				

4.1	Támogatások visszafizetése				
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre				
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre				
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése				
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				
5.3.	Immateriális javak				
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre				
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre				
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		0	0	0	0
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		0	0	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások				
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek				
8.2	Egyéb működési célú bevételek				
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások				
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		0	0	0	0
Finanszírozási bevételek					
X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA					
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele				
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		0	0	0	0

Budapest,

..... elnök

Tervezési segédlet a 2023. évi költségvetéshez

Az alábbiakban a legfontosabb szabályokra hívjuk fel a figyelmet.

Személyi juttatások

A 2023. költségvetési évre a személyi juttatások megtervezésénél kérjük figyelembe venni, hogy év közben a személyi kiadások előirányzat emelése az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról kiadott 368/2011.(XII.31.) Korm. rendelet 36.§ (2) bekezdése alapján a következő esetekben lehetséges:

- a) a 35. § szerint jóváhagyott többletbevétellel és a 34/B. § szerinti bevételi előirányzatokkal fedezett módon,
- b) a költségvetési szerv kötelezettségvállalással terhelt költségvetési maradványának személyi juttatásokból származó részével,
- c) az egységes rovatrend K33. Szolgáltatási kiadások rovatai kiadási előirányzatai terhére, ha annak célja, hogy a korábban szolgáltatás vásárlással ellátott feladatokat a költségvetési szerv az állományába tartozó személyekkel lássa el, továbbá bármely rovat terhére, ha a személyi juttatások költségvetési kiadási előirányzatainak növelése az azok jóváhagyásakor még nem ismert jogszabályváltozás miatt szükséges,
- d) a költségvetési szervnél eredeti bevételi előirányzatként nem megtervezett, év közben rendelkezésre bocsátott, felhasználási célja szerint személyi jellegű kifizetést tartalmazó forrásból növelhető.

Személyi juttatások között számolandó el:

- képviselői tiszteletdíj, *(Az Önkormányzat által nyújtott feladatalapú támogatásból képviselői tiszteletdíj nem finanszírozható!)*
- költségtérítések (cégtelefon magáncélú használata –a telefonszámla 20%-a, BKK bérlet,)
- nem számlás jellegű szakmai tevékenységhez kötődő kifizetés (megbízási díj- Megbízási szerződéssel, amennyiben nem tud számlát adni)
- reprezentációs kiadások: a juttató tevékenységével összefüggő üzleti, hivatali, szakmai, diplomáciai vagy hitéleti rendezvény, esemény keretében, továbbá az állami, egyházi ünnepek alkalmával nyújtott **vendéglátás** (étel, ital) és rendezvényhez, **eseményhez kapcsolódó szolgáltatás** (utazás, szállás, szabadidőprogram)
- üzleti ajándék: a juttató tevékenységével összefüggő üzleti, hivatali, szakmai, diplomáciai vagy hitéleti kapcsolatok keretében adott ajándék, ingyenesen vagy kedvezményesen adott termék, nyújtott szolgáltatás, valamint a kizárólag erre szóló utalvány.

A fent említett kiadások csak a hozzájuk kapcsolódó munkáltatót, kifizetőt terhelő adó és járulékkötelezettségekkel együtt tervezhetők.

Személyi kiadás	Magánszemélytől levont SZJA	Magánszemélytől levont egyéni járulékok	Kifizetőt terhelő adók és járulékok
Tiszteletdíj	Tiszteletdíj x 0,9 x 15%	-	Tiszteletdíj x 0,9 x 13% szociális hozzájárulási adó*
Cégtelefon magáncélú használata	-	-	<ul style="list-style-type: none"> ● Telefonszámla x 0,2) x 1,18 x 15% SZJA ● (Telefonszámla x 0,2) x 1,18 x 13% szociális hozzájárulási adó*
BKK bérlet	-	-	<ul style="list-style-type: none"> ● számla összege x 1,18 x 15% SZJA ● számla összege x 1,18 x 13% szociális hozzájárulási adó*
Megbízási díj	Megbízási díj x 0,9 x 15%	Nyilatkozat alapján attól függ, hogy a megbízott nyugdíjas, aktív kereső és attól, hogy az összeg és időszak alapján biztosítottnak vagy nem biztosítottnak minősül.	Megbízási díj x 0,9 x 13% szociális hozzájárulási adó*
Reprezentáció, üzleti ajándék	-	-	<ul style="list-style-type: none"> ● számla szerinti összeg x 1,18 x 15% SZJA ● számla szerinti összeg x 1,18 x 13% szociális hozzájárulási adó*

Dologi kiadások

- Kiküldetési kiadások között **csak a képviselő** szakmai hivatalos útjával kapcsolatos útiköltség, útdíj (autópálya matrica), szállásköltség, étkezési költség **számolható el.** Erre előleg nem vehető fel, de utólag a felmerült költségeket meg kell téríteni.
- Közoktatásban tanuló iskolás csoportok táboroztatásával kapcsolatos szállás, utazás, étkezés költsége adómentes.



**Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai
Polgármesteri Hivatal
PÉNZÜGYI ÉS KÖLTSÉGVETÉSI IGAZGATÓSÁG**
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Iktatószám: III- 15 - 1 /20....

Tárgy: Várható maradvány
Telefon: 9063

Ügyintéző: Polácska Györgyi

Nagy Jakub József Újbuda Lengyel Önkormányzata Elnöke részére

Helyben

Tisztelt Elnök Úr!

Kérjük, a nemzetiségi önkormányzat 2023. évi költségvetés tervezetének elkészítésénél az alábbi adatokat a költségvetésbe betervezni!

Várható pénzmaradvány:

Újbuda Lengyel Önkormányzata	860.374.-Ft
------------------------------	-------------

2022. évről nincs áthúzódó kötelezettségvállalás.

Elektronikus aláírás miatt

5.1 Informatikai eszközök beszerzése, létesítése (NISZ) 15.000,-Ft

Minden évben rendszeresen felmerülő költségek

3.3.3 Egyéb szolgáltatások (OTP számlavezetési díj) 28.000,-Ft

3.5.1 Egyéb dologi kiadások (pld. késedelmi kamat, tagdíj, stb.) 10.000,-Ft

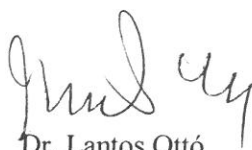
A bevételek tervezésénél szükséges figyelembe venni a kamatbevételt

8.1 Kamatbevétel 5,-Ft

Kérem a fentiek szerint elkészített költségvetés tervezetet a megküldött Ütemtervben foglalt határidők betartásával 2023. január 30-ig a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságra egyeztetés céljából megküldeni szíveskedjen.

Budapest, 2023. január 5.

Tisztelettel:


Dr. Lantos Ottó
igazgató



TERVEZET

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
LENGYEL ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2023. évi költségvetése**

.....ÜLŐ határozat 1. melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	924 000	924 000	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKK bérletek	229 200	229 200	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	78 740	78 740	0	0
	Személyi juttatások összesen:	1 231 940	1 231 940	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	220 000	220 000	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	220 000	220 000	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	50 000	50 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	0	0	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	0	0	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	0	0	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	137 179	137 179	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	100 000	100 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különbétele befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	25 000	25 000	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	21 260	21 260	0	0
	Dologi kiadások összesen:	333 439	333 439	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülről	500 000	500 000	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	500 000	500 000	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	15 000	15 000	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	15 000	15 000	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülről	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	2 300 379	2 300 379	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	2 300 379	2 300 379	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 040 000	1 040 000	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	400 000	400 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	5	5	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	1 440 005	1 440 005	0	0
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	860 374	860 374	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	2 300 379	2 300 379	0	0

Előterjesztés a 4. napirendi ponthoz.

1.

Költségösszesítő lap

2021. évi Önkormányzati Feladatalapú támogatás maradék összegéhez és a 2022. évi Önkormányzati Feladatalapú Támogatáshoz

Támogatás összege: 370.888,-Ft+400.000,-Ft=770.888,-Ft

Sor-szám	Tárgy	Szállító	Számlaszám/ Szerződésszám/ Egyéb azonosító szám	ÁFA-val növelt összeg (Ft)	Támogatás terhére elszámolt összeg (Ft)
1.	Tombola tárgyak Lengyel bálra	Auchan Magyarország Kft.	AI02/0154524	30.674	30.674
2.	Maszkok és fertőtlenítő szerek Lengyel bálra	Legal Beauty Kft.	27935/2022 VM	49.653	49.653
3.	Munkaadót terhelő szja 1. pontban szereplő tétel után	NAV	2022/37251	5.000	5.000
4.	Munkaadót terhelő szocho 1. pontban szereplő tétel után	NAV	2022/37262	5.000	5.000
5.	„A magyarok a lengyel hadseregben” kerekasztal beszélgetés megszervezése és lebonyolítása	Wysocki Légió Hagyományőrző Egyesület	WL-2020-18	200.000	200.000
6.	Mikulás műsor lengyel óvodások, iskolások számára	Mohai Tibor e.v.	MT-2022-44	90.000	80.561
7.	A Magyarországi BEM József Lengyel Kulturális Egyesület székhelyének fűtéskorszerűsítési munkálataihoz szükséges költségek fedezetének biztosítása	Magyarországi BEM József Lengyel Kulturális Egyesület	támogatási szerződés - III/25/17/2022	200.000	200.000
8.	5. alkalommal megrendezésre kerülő nyári Lengyel Gyerek Nyelvi Tábor megrendezéséhez szükséges költségekre	Szent Domonkos Rend Magyar Tartományfőnöks ége	támogatási szerződés - III/25/18/2022	200.000	200.000
			Összesen:	780.327	770.888

Szakmai beszámoló

2.

1-4: Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete Munkatervének 2. pontja alapján - 8/2022. (II.15.) ÜLŐ 2022 02.19-én az Aquincum Hotel Budapestben (1036 Budapest, Árpád fejedelem útja 94,) közös szervezésben a III.; V; XII.; XIII; XVII; XVIII valamint Fővárosi Lengyel Önkormányzatokkal megszervezésre került a „Jet Travel” Idegenforgalmi Szolgáltató és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság rendezvényszervező által a tradicionális Lengyel Bál melynek célja Magyarországon élő lengyelek összefogása, lengyel farsangi tradíciók ápolása volt. A rendezvényen közel 200 ember vett részt. Önkormányzatunk a rendezvényszervezéshez, tombola ajándékok valamint Covid 2019 miatt maszkok és fertőtlenítő szerekkel járult hozzá. Újbuda Lengyel Önkormányzata a rendezvényhez 320.327 Ft járult hozzá.

5: Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete a 41/2022. (XI.15) ÜLŐ határozat alapján 2022. november 28-án 17.00 órai kezdettel a Wysocki Légió Hagyományőrző Egyesülettel közös szervezésben – a magyar-lengyel történelmi múlt megismerése céljából - megrendezték a Lengyel Intézetben a „Magyarok a lengyel hadseregben” című kerekasztal beszélgetést. A rendezvényszervezés költségeire 200.000,- Ft kiadást teljesített az ÜLŐ 2022. évi költségvetése terhére.

6: Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete 42/2022. (XI.15) ÜLŐ határozat alapján 2022. december 3-án a budapesti 2 lengyel iskola és 4 lengyel óvoda, valamint a XI. kerületi lengyel közösség gyermekei részére, – a kultúra és hagyományőrzés, valamint a lengyel ifjúsági közösség összetartozásának erősítése céljából – megrendezésre került a XVIII. kerületi Bókay kertben Mikulás napi ünnepség. A rendezvényszervezés költségeire 144.972,- Ft kiadást teljesített az ÜLŐ 2022. évi költségvetése terhére.

7: Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete a 2022. évi Munkatervének 5. pontjához kapcsolódóan Támogatási szerződést kötött a Magyarországi BEM József Lengyel Kulturális Egyesülettel, a 1051 Budapest, Nádor u. 34. II/1. szám alatt lévő székhelyének fűtéskorszerűsítési munkálataihoz szükséges költségek támogatása céljából, melyet 200.000,- Ft-al támogat.

8: Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete a 20/2022. (V.19.) ÜLŐ határozata alapján, 2022. június 19. és 28. között - a lengyel nyelv és szokások ápolása, kölcsönös kapcsolatok és barátságok kialakítása a csoporton belül és helyi lengyel gyermekekkel céljából - a Szent Domonkos Rend Magyar Tartományfőnökség szervezésében megrendezésre került Władysławowóban a Lengyel Gyerek Nyelvi tábor. Önkormányzatunk 200.000,- Ft al támogatta a tábort.